

2015. aastal ilmunud keeleraamatuid

Aig õdagumeresoomõ keelin = Aeg läänemeresoome keeltes = Time and tense in Finnic languages. Toimõndanuq Jüvä Sullõv. Võro Instituudi toimõndusõq 29. Võru: Võro Instituut.

Aspects of speech studies [Võrguteavik]. Institute of Estonian and General Linguistics, University of Tartu. Editor in chief Urmas Sutrop, guest editors Heete Sahkai, Meelis Mihkla, Hille Pajupuu. Tartu: University of Tartu Press.

Eesti keele arengukava 2011–2017 elluviimise vahearuanne (2013–2014). [Võrguteavik]. Tallinn: Eesti Keele Sihtasutus.

Ehala, Martin; Krista Kerge; Kersti Lepajõe; Kadri Sõrmus. Kõrgkoolide üliõpilaste eesti keele oskuse tase [Võrguteavik]. Kordusuuring: uuringu-kokkuvõte. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Habicht, Külli; Pille Penjam, Külli Prillop. Heinrich Stahli tekstide sõnastik. Toimetanud Valve-Liivi Kingisepp. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Kasik, Reet. Sõnamoodustus. Eesti keele varamu 1. Toimetanud Katrin Kern. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Koreinik, Kadri. Setu keel. ELDIA uuringu lühikokkuvõte. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Koreinik, Kadri. Võru keel. ELDIA uuringu lühikokkuvõte. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Lange, Anne. Tõlkimine omas ajas. Kolm juhtumiuuringut eesti tõlkeloost. Tallinn: Tallinna Ülikooli Kirjastus.

Laos, Külli. Kihnasõ emäkiel. 2., täiendatud trükk. Toimetanud Mark Soosaar. Pärnu: Kihnu Kultuuri Instituut.

Morozova, Nadežda. Eesti vanausuliste kirjalik pärand. Tõlkinud Marju Kõivupuu, Kristi Saarso, Igor Tõnurist. Toimetanud Kaspar Kaup, Marju Kõivupuu. Tartu: TAOS.

Praakli, Kristiina. Eesti keel Saksamaal. ELDIA uuringu lühikokkuvõte. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Praakli, Kristiina. Eesti keel Soomes. ELDIA uuringu lühikokkuvõte. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Selge kommunikatsioon. Artiklite kogumik. Eesti Keele Instituut. Koostanud ja toimetanud Katrin Hallik, Katre Kasemets; tõlkinud Helle Pohl-Raidla, Katrin Hallik, Katre Kasemets. Tallinn: Eesti Keele Sihtasutus.

Vaba, Lembit. Sõna sisse minek. Eesti TA Emakeele Seltsi toimetised 73. Tallinn.

Sõnaraamatud

Araabia keele vestmik-sõnastik. Koostanud Kätlin Hommik-Mrabte. Kuressaare: A & Alif Studium.

Estų-lietuvių kalbų žodynas = Eesti-leedu sõnaraamat. Koostanud Tiina Kattel, Giedrė Priks, Reda Šmitaitė. Toimetanud Zita Šimėnaitė, Joana Pribušauskaitė, Birutė Klaas-Lang. Vilnius: Vilniaus universitetas.

Eesti-läti sõnaraamat. Koostanud Valts Ernštreits, Marika Muzikante, Maima Grīnberga. Läti Keele Agentuur. Rīga; Tallinn: Eesti Keele Sihtasutus.

Eesti murrete sõnaraamat. V köide, 25. vihik, *maagudama-mehiläne*. Eesti Teaduste Akadeemia, Eesti Keele Instituut. Toimetanud Mari-Liis Kalvik, Mari Kendla, Tiina Laansalu. Tallinn: Eesti Keele Sihtasutus.

Eesti murrete sõnaraamat. V köide, 26. osa, *matma-mussis* [Võrguteavik]. Eesti Teaduste Akadeemia, Eesti Keele Instituut. Toimetanud Mari-Liis Kalvik, Mari Kendla, Tiina Laansalu. Tallinn: Eesti Keele Instituut.

Eesti-saksa vestmik = Estnisch-Deutsch Sprachführer. Koostanud Anu Schulz. Toimetanud Lea Ellert. Tallinn: Ilo; TEA Kirjastus.

Eesti-soome sõnaraamat = Viro-suomi-sanakirja. Koostanud Anu Haak, Helga Laanpere, Mari Maasik, Sirje Ootsing ja Jaan Õispuu. Toimetanud Sirje Laidre. Tallinn: Valgus.

Eesti-udmurdi sõnaraamat [Võrguteavik] = Эстон-удмурт кыллюкам. Eesti Keele Instituut. Koostanud Anna Baidullina, Vadim Danilov, Svetlana Edygarova-Mantel, Nadja Ptšelovodova, Jelena Rjabina. Tallinn: Eesti Keele Instituut.

Eesti-vene sõnastik = Эстонско-русский словарь. Koostanud Silvi-Aire Villo. Tallinn: Ilo.

Hiiu sõnaraamat. Koostanud Paul Kokla, toimetanud Meeli Sedrik. Eesti Keele Instituut, MTÜ Hiiu Öko. Kärkla: Eesti Keele Sihtasutus.

IMO Standard Marine Communication Phrases = IMO mereside standardväljendid = Стандартные фразы ИМО для общения на море. Tallinna Tehnikaülikool, Eesti Mereakadeemia. Tõlkinud Elna Aun. Toimetanud Helje Heinoja. Tallinn: Tallinna Tehnikaülikooli Kirjastus.

Keskkonnatervishoiu eesti-inglise seletussõnaraamat. Koostanud Astrid Saava. Toimetanud Ene Indermitte. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Läti-eesti sõnaraamat = Latviešu-igauņu vārdnīca. Eesti Keele Instituut; projektijuht Arvi Tavast; sõnaraamatu töörühm: Merle Madisson, Aive Mandel, Tauno Nõulik, Anita Tannenberg. Tallinn: Eesti Keele Sihtasutus.

Minu esimene inglise-eesti sõnaraamat. Tõlkinud Nika Brett Udras. Tallinn: Varrak.

Piltsõnastu latsilõ 2. Kokkosäädjä Evely Lindsalu, Triin Toom, Triin Nagel. Võro: Võro Instituut.

TEA taskusõnastik: vene-eesti/eesti-vene = Карманный словарь: русско-эстонский/эстонско-русский. Tõlkinud Urmas Noor. Toimetanud Anna Jasnova, Reelika Kullerkupp ja Jaak Männik. Tallinn: TEA Kirjastus.

Võõrsõnastik [VS 2015]. Koostanud Ahti Tomingas, Silva Tomingas, Silvi Vare. Toimetanud Irena Kruusmaa, Ahti Tomingas, Silva Tomingas. Tallinn: TEA Kirjastus.

Õppematerjalid ja käsiraamatud

Erelt, Tiiu. Eesti ortograafia. Viies, täiendatud trükk. Tallinn, Eesti Keele Sihtasutus, 2016.

Heinsoo, Heinike. Vad'd'a sõnakopitõja. Toimetaja Helena Miettinen. Tartu–Helsinki: Mooses Putron muistosäätio.

Imet loomas. Õpetajalt õpetajale. Koostajad: SA Innove keelekümbluskeskus, Meelika Hirno, Eveliis Eek ja Marit Valge. Tallinn: Innove.

Kebbinau, Maire. Ehitame maja. Tallinn: Innove keelekümbluskeskus.

Kebbinau, Maire; Nonna Meltsas. Meile meeldib. Tallinn: Innove keelekümbluskeskus.

Kebbinau, Maire; Nonna Meltsas. Meie läheme. Tallinn: Innove keelekümbluskeskus.

Kebbinau, Maire; Nonna Meltsas. Tants ümber puu. Tallinn: Innove keelekümbluskeskus.

Keelenõuanne soovitab 5. Eesti Keele Instituut. Koostanud ja toimetanud Maire Raadik. Tallinn: Eesti Keele Sihtasutus, 2015.

Kern, Katrin. Kuidas sellest kirjutada [Võrguteavik]. Tartu: Keelehooldeskeskus.

Kingisepp, Leelo; Piret Kärtner. Mängime ja keel saab selgeks! Keeleõppemängude kogumik. Tallinn: Iduleht.

Kitsnik, Mare. Kirjuta mulle. Eesti keele õppematerjal A1, A2 = Material for learners of Estonian A1, A2 = Учебный материал по эстонскому языку A1, A2. Tallinn: M. Kitsnik.

Kodavere uavits. Koostajad Mari Niitra ja Eevi Treial. Rupsi: Liivi Muuseum.

Kraut, Einar. Võõrnimed eesti häälduses. Praktilisi vihjeid üleüldse ja keeliti. Üldalused. Inglise keel. Vene keel. Toimetanud Argo Mund. Tartu: Keelehooldeskeskus.

Mangus, Inga; Merge Simmul. Tere taas! Eesti keele õpik A2–B1 (B2) = учебник эстонского языка A2–B1 (B2). Tammneeme: Kirjatark.

Mangus, Inga; Merge Simmul. Tere! Eesti keele õpik algajatele 0–A1 = Estonian for beginners 0–A1. Tammneeme: Kirjatark.

Pesti, Mall; Helve Ahi. E nagu Eesti. Eesti keele õpik algajatele: A1 + A2. Tallinn: Kiri-Mari Kirjastus.

Pesti, Mall; Helve Ahi. Eesti keele õpik. A1. Tallinn: Justiitsministeerium.

Pesti, Mall; Helve Ahi. Eesti keele õpik. A2. Tallinn: Justiitsministeerium.

Pesti, Mall; Helve Ahi. Eesti keele õpik. B1. Tallinn: Justiitsministeerium.

Pillmann, Jana. Kui ma suureks saan. Tallinn: Innove keelekümbluskeskus.

Pullerits, Egle; Maris Jõks. Keelesäutsud II. Tartu: Keelehooldekeskus.

Raadik, Maire. Õigekirjaspikker. Eesti keele põhireeglite kogumik. Tartu: Atlex, 2016.

Rand, Hilli. Sõbraks eesti keelega. Tallinn: Argo.

Tampere, Meeli; Heda Kala. Tere, mida sa teed? Tallinn: Innove keelekümbluskeskus.

Türbsal, Liivi, Jana Pillmann. Meie pere. Tallinn: Innove keelekümbluskeskus.

Uuspõld, Ellen; Argo Mund. Õpetusi ja harjutusi algajale keeleteoime-tajale. 6. muudatustega trükk. Tartu Ülikooli eesti keele osakond. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Õigekeelsuse harjutusi II. Lausemoodustus. Kirjavahemärgid. Tartu Ülikooli eesti keele osakond. Harjutused koostanud Tiina Alekõrs jt, kogumiku koostanud ja juhendid kirjutanud Karin Kaljumägi. Tartu: Tartu Ülikool.

Väitekirjad

Amon, Marri. Initial and final detachments in spoken Estonian: a study in the framework of Information Structuring. Dissertationes linguisticae Universitatis Tartuensis 24. Tartu Ülikooli filosoofiateaduskond, eesti ja üldkeeleteaduse instituut. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Jürine, Anni. The Development of Complex Postpositions in Estonian: A Case of Grammaticalization via Lexicalization. *Dissertationes philologiae estonicae Universitatis Tartuensis* 38. Tartu Ülikooli filosoofiateaduskond, eesti ja üldkeeleteaduse instituut. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Kupp-Sazonov, Sirje. О роли грамматики в переводе (на материале временных форм глагола в русском и эстонском языках). *Dissertationes philologiae slavicae Universitatis Tartuensis* 34. Tartu Ülikooli filosoofiateaduskond, slavistika osakond. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Küngas, Annika. Pragmatiliste markerite kujunemine ja funktsioonid eesti keeles lt-sõnade näitel. *Dissertationes philologiae estonicae Universitatis Tartuensis* 36. Tartu Ülikooli filosoofiateaduskond, eesti ja üldkeeleteaduse instituut. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Piits, Liisi. Sagedamate inimest tähistavate sõnade kollokatsioonid eesti keeles. *Dissertationes linguisticae Universitatis Tartuensis* 23. Tartu Ülikooli filosoofiateaduskond, eesti ja üldkeeleteaduse instituut. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Teräl, Maarika. Arvutipõhine eesti keele õpe: vahendid ja hinnangud nende efektiivsusele Tartu ülikooli keelekursuste näitel. *Dissertationes philologiae estonicae Universitatis Tartuensis* 37. Tartu Ülikooli filosoofiateaduskond, eesti ja üldkeeleteaduse instituut. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Torn-Leesik, Reeli. An investigation of voice constructions in Estonian. *Dissertationes linguisticae Universitatis Tartuensis* 26. Tartu Ülikooli filosoofiateaduskond, eesti ja üldkeeleteaduse instituut. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.